

奥克兰中区的公交车服务将于 2018 年 7 月 8 日星期日起开始调整

Catch buses? 

You need to read this!

Bus services for Auckland's **central suburbs** are changing from **Sunday 8 July 2018**



中区公交服务将于2018年7月8日调整
中文翻译请浏览网站

ऑकलैंड के केंद्रीय उपनगरों के लिए बस सेवाएं 8 जुलाई 2018 से बदल रही हैं
आप सब जानकारी हिन्दी भाषा में हमारे वेबसाइट से प्राप्त कर सकते हैं

AT.govt.nz/newnetworkcentral



从 2018 年 7 月 8 日星期日开始，奥克兰中区将有一个全新的公交车网络。大部分现有的服务都将调整。

新的公交车路线、新的路线编号、新的运行时间表、部分公交车站变更，学校校车从第 3 学期开始调整

需要帮助？

- 登陆网站 AT.govt.nz/newnetworkcentral
- 给我们打电话 (09) 366 6400
- 来参加公共宣传活动

为公交车调整做准备

第 1 步：使用内附的地图来查看对您有什么影响

第 2 步：使用网上旅程计划工具、奥克兰交通局移动应用软件，或纸版时刻表来查看您的新公交车运行时间。

第 3 步：在您的公交车站查找信息通告或在我们的网站上查看一下您的车站是否有变。

为第一个星期做好准备

如果您的路线有变更，我们建议您：

- 给您的行程留出额外充裕的时间，并乘坐比往常更早一班的公交车。
- 在繁忙的公交车站有奥克兰交通局代表为您提供帮助，有事请向他们询问。

一个更简单、更一体化的公共交通网络正在整个奥克兰全面推出，这些变更就是其中的一部分。

对于中区来说这意味着什么？

对于大多数人来说，其实变化不大，但公交服务得到改善。不过有些区将会有较大变更，公交车乘客们将需要重新制订他们的出行计划。这可能包括得去新的公交车站，查询新的公交路线编号，熟悉的公交路线发生变化，或者需要转车才能完成某次出行。

- **更好的晚班车和周末公交车服务。**
- **通往市中心有 12 条高频公交线路往来运行，每 15 分钟至少一班车，直到深夜，每周 7 天都如此。在高峰时段，大部分的这些路线都将会每 5 到 10 分钟有一班车，所以您直接到那里坐上车走就可以了。**
- **有一路频繁往返的、新的 TamakiLink 公交车路线**将把东湾地区与 Britomart 连接起来。这一新设的环线服务是在现有的 CityLink、InnerLink 和 OuterLink 之外又增设的公交服务。
- **各跨城路线均有改善**，这样您就可以在中区的各个区之间往返而无须经过市中心了。
- **有些乘客将需要转车**，转乘火车或另外一路公交车才能抵达目的地。使用奥克兰交通局的 HOP 卡的乘客不会多花一分钱。访问 AT.govt.nz/athop 了解详情。

我们到现场来帮助您

欢迎来参加这些公共宣传活动向我们了解情况。在每次活动中我们都安排有讲印度印地语和中文普通话的交通局代表。

tn: 已经列了一张表，表中各栏目的标题为：地点、日期和时间。

tn. 结束

St Heliers 图书馆

32 St Heliers Bay Rd, St Heliers: 6 月 26 日周二 10:00-13:00

Glenn Innes 图书馆

108 Line Rd, Glen Innes: 6 月 26 日周二 14:00-17:00

Mt Roskill 图书馆

546 Mount Albert Rd, Three Kings: 6 月 27 日周三 10:00-13:00

Onehunga 交通中心

Upper Municipal Place, Onehunga: 6 月 27 日周三 14:00-17:00

Pt Chevalier 图书馆

1221 Great North Rd, Pt Chevalier: 6 月 28 日周四 10:00-13:00

市中心

Bus stops on Commerce St and Customs St East: 6 月 28 日周四 15:00-18:00

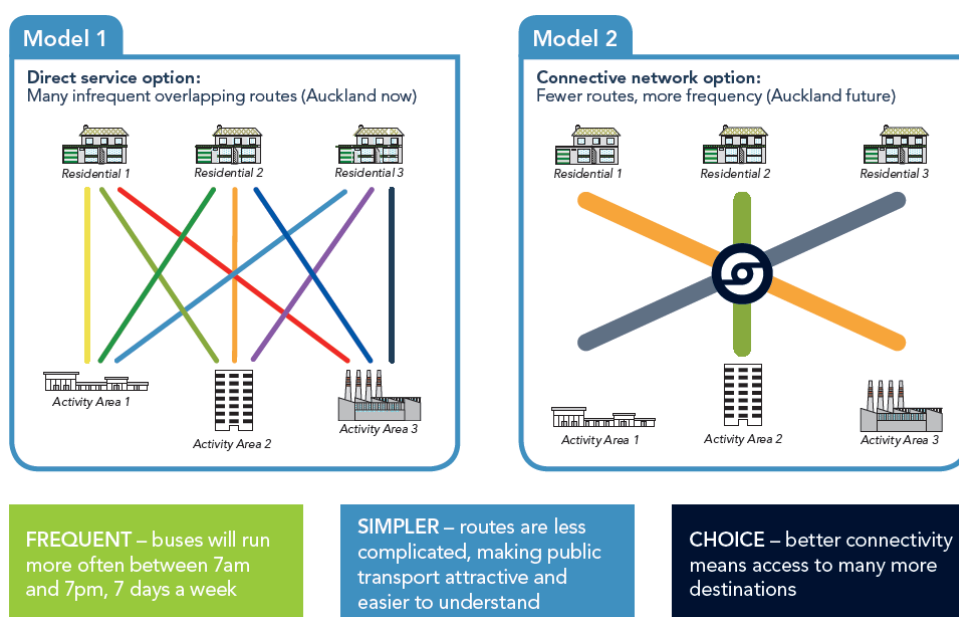
第 5 页

关于中区的新公交车网络

为什么我们要给奥克兰的公交车网络一个大改观？

我们设计了一个新的公共交通网络来满足我们日益增长的城市需求。

在过去，奥克兰的公交车网络试图为每个站点到每个站点之间都提供直达服务，多数情况下各车次之间的间隔时间很长，如模式 1 所示。我们正在转而使用模式 2，线路数量虽然少一些，但是车次运行更加频繁，并且更好地连接中心站点。



谁会受到影响？

大部分在中区内乘公交车或乘公交车穿过中区的乘客将会注意到有一些变化。大部分乘客将只会注意到路线号码有变更，以及公交车服务更频繁。居住在 Epsom 的 Manukau 路以东的人总的来说要比住在地峡西边的人受到的影响更大一些，并且有可能需要转乘火车或转乘另外一路公交车来完成他们的旅程。

这些变化何时开始？

中区的新公交网络从 2018 年 7 月 8 日周日开始实施。

这项决定是如何做出的？

中区新公交网络是考虑了大家的需要而设计的。在 2015 年 10 月到 12 月期间，曾向公众广泛征询过意见。我们收到了 3743 条个人意见反馈，这些都为公交网络设计做出了贡献，另外还考虑了预算和实际操作性等因素。

有什么主要益处？

- 公交车更频繁，一周 7 天都如此
- 一个更简单的公交车网络，更容易看懂
- 公交车与火车的衔接更方便，乘客能够前往更多的目的地。

我们征询意见的范围包括：

53 条拟议的路线，并且根据公众的意见反馈.....

- 18 条公交车路线做了变更
- 11 条路线被撤销，代之以 12 条新的路线
- 24 条路线保持不变。

如欲阅读意见咨询简述和决策报告，请访问 AT.govt.nz/newnetworkcentral

学校校车

中区内的奥克兰交通局的部分学校校车路线将从 2018 年第 3 学期开学时开始调整，即变更将从 7 月 23 日周一开始。大部分的公交车路线编号将有变更。

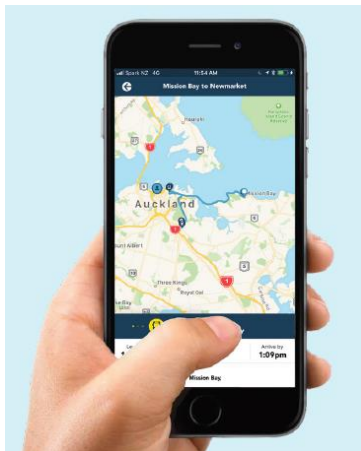
欲了解这些变更详情，请访问 AT.govt.nz/centralschoolbus

奥克兰交通局将在校车服务变更之前直接向各学校提供详细的信息。

奥克兰交通局移动应用软件

简单易用的公交出行计划工具，可以在您的苹果或安卓设备上使用。

- 创建、保存、个性化和编辑您的日常行程
- 即时掌握您的公交车或火车的位置
- 接收针对特定路线的通知，例如公交车站关闭或有影响交通的重大情况
- 了解奥克兰交通局的最新新闻和更新

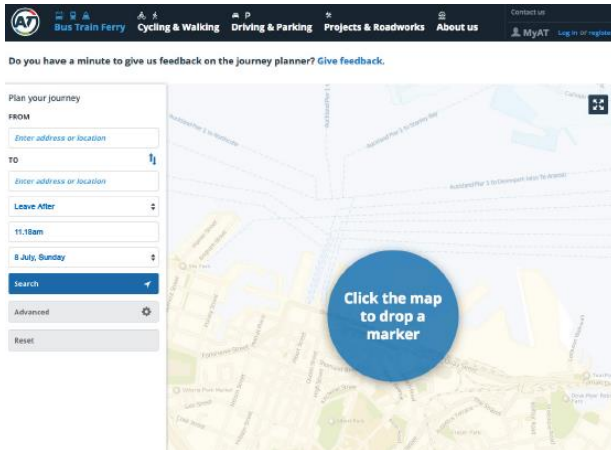


上网来计划您的新行程

使用行程计划工具来了解您的行程将有什么样的变更。

在 2018 年 6 月 15 日之后（即系统中启用新服务的时候），访问

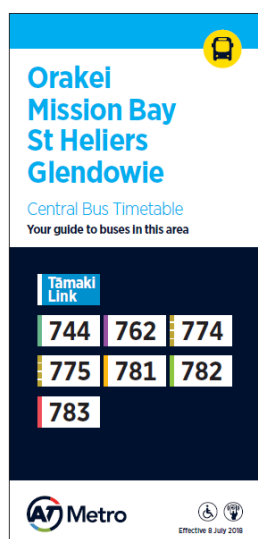
AT.govt.nz/journeyplanner，并输入一个在 2018 年 7 月 8 日之后的某个日期来计划您的出行。



取阅新的本地交通时刻表

使用奥克兰交通局移动应用软件或网上行程计划工具来了解您的公交车的出发和运行时间。如果您希望查阅整个时刻表，您可以：

- 登陆网站 **AT.govt.nz/timetables** 并下载一份时刻表
- 从 2018 年 7 月初开始，访问您当地的奥克兰交通局顾客服务中心、图书馆或奥克兰市政委员会服务中心
- 拨打电话**(09) 366 6400** 或发电子邮件 timetables@at.govt.nz 要求给您邮寄一份
- 来参加一个新公交网络公共宣传活动



您当地的公交车服务变更情况

新公交网络对奥克兰中区目前的大部分公交车服务做了更换

Freemans Bay

- 是一条连接 Britomart, Victoria Park, Freemans Bay, Karangahape Rd, Queen St 然后再回到 Britomart 的单向行驶的环线，一周 7 天全天运行，每 30 分钟一班(106)

Westmere / Grey Lynn / Ponsonby

- (20) 连接 St Lukes, Kingsland, Ponsonby 和 Wynyard Quarter, 一周 7 天从早 7 点到晚 7 点之间每 15 分钟一班，此后每 20 分钟一班。
- (OuterLink) (InnerLink) (18) 无变更
- 周一至周五经 Jervois Rd 开往市区各大学的高峰时段公交车，每 15-20 分钟一班 (101)
- 更多的从 Richmond Rd 开往市中心的直达公交车，一周 7 天从早 7 点至晚 7 点至少每 20 分钟一班 (105)

Point Chevalier

- (OuterLink) (18) 无变更
- 每周 7 天的早 7 点至晚 7 点之间每 15 分钟一班公交车开往 Mt Albert, Royal Oak 和 Sylvia Park, 此时段外班次会有所减少 (66)
- 周一至周五高峰期公交服务从 Pt Chevalier 海离开往市区各大学，每 15 – 20 分钟一班(101)。其它时间里乘坐 (66) 并在 Pt Chevalier 商店区转乘 (OuterLink) 或 (18) Great North Rd 公交车。
- Selwyn Village 每周 7 天在日间有公交车通往 Western Springs, St Lukes, Greenlane 诊疗中心和 Glen Innes (650)

New North 和 Sandringham 路

- 这些路上的公交车的运行时刻表无变化。
- (209) (221X) (223X) (243X) (248X) 未做变更
- 其它公交车的路线编号全部有变更。详情见地图。

Hillsborough / Waikowhai

- 通往市中心的全部公交车现在都沿着 Mt Eden Rd (27H) (27W) 或 Dominion Rd (25L)往返运行
- 这一地区有一些路线变更。
- 有新设的车次频繁的跨城公交服务通往 New Lynn 和 Onehunga (68)
- 如欲前往 Newmarket 和 Grafton, 在 Mt Eden 车站转乘另外一路公交车或火车。

Wynyard Quarter

- (20) 连接 Wynyard Quarter 与 Ponsonby, Kingsland 和 St Lukes, 一周 7 天从早 7 点到晚 7 点之间每 15 分钟一辆, 此后每 20 分钟一辆。
- (75) 连接 Wynyard Quarter 与市中心区、奥克兰市医院、Newmarket 和 Remuera, 至少每 15 分钟一辆, 直至午夜, 每周 7 天。
- (CityLink) 在 Wynyard Quarter 有一个小小的路线变化, 仍然开往 Queen St (皇后街) 和 Karangahape Rd, 每 7 – 8 分钟一辆, 每周 7 天。

Epsom / Manukau Rd

- 公交车至少每 10 – 15 分钟一辆, 直到午夜, 每周 7 天。通往 Onehunga, Royal Oak, Epsom, Newmarket, Khyber Pass Rd 和市中心 (30)
- (295) Gillies Ave 仍旧开往市中心。
- (OuterLink) (309) (309X) 无变更
- (321) 时刻表有改善。

Meadowbank / Remuera / Stonefields

- 每周 7 天频繁地有公交车沿 St Johns Rd 和 Remuera Rd 开往 Newmarket, Wellesley St / Victoria St 和 Wynyard Quarter, 至少 15 分钟一辆, 直到午夜。(75)
- Remuera Rd 公交车服务不再开往 Parnell 或 Britomart。
- 区域公交车 (781) 连接 Victoria Ave 与 Newmarket 和 Mission Bay。从早 7 点到晚 7 点, 这个线路的公交车也开往奥克兰战争纪念馆的入口处。
- (782) 连接 Meadowbank 地区与本地火车站、Mission Bay 和 Ellerslie。
- Benson Rd 与 Britomart 现在经由 Portland Rd 连接 (755)

- (747) 连接 Stonefields 与 Glen Innes 和 Panmure, 每 30 分钟一辆车, 每周 7 天运行。

One Tree Hill / Oranga

- 每周 7 天的早 7 点至晚 7 点之间每 15 分钟有一班公交车沿 Mt Smart Rd 开往 Pt Chevalier 或 Sylvia Park (66)
- 新公交车服务将这一地区与 Royal Oak 和 Elerslie 相连 (295), 并将 Onehunga 与 Elerslie 相连 (298)
- 有时候去市中心需要在 Elerslie, Royal Oak 或 Onehunga 转乘火车或另外一辆公交车。

Orakei / Mission Bay / Kohimarama / St Heliers / Glendowie

- 新公交车服务沿 Tamaki Drive 和 St Heliers Bay Rd 全程运行, 每周 7 天, 每 15 分钟一辆, 直到午夜 (TamakiLink)
- 周一至周五延长运行时间的高峰期公交服务将 Long Drive (774) 和 Glendowie (775) 与 Britomart 相连接。
- 通往本地学校有更多的公交车路线可供选择。
- (762) 从 West Tamaki Rd 出发经 Kapa Rd 前往 Britomart。这路公交车还在 Glen Innes 车站与火车相衔接, 每 30 分钟一辆, 高峰时段的车次更频繁。
- 新的区域公交车服务 (744) (781) (782)
- (783) 将 St Andrews, Grace Joel 和 Eastcliffe 退休村和 Glendowie 与 St Heliers, Mission Bay 和 Eastridge 购物中心相连。
- 有时候去市中心需要在 St Heliers 或 Mission Bay 转乘另外一路公交车。

Glen Innes / Point England / Tamaki

- 有更好的公交车服务通往 Remuera Rd (75), St Heliers (TamakiLink), Tripoli Rd 和 Panmure (743) (744), Taniwha St 和 West Tamaki Rd (762), 以及 Stonefields (747)
- 跨城公交车服务通往 Greenlane, St Lukes 和 Pt Chevalier (650)
- 根据设计, 这些新设的公交车服务将随着这一地区的人口增长而升级。

Mount Wellington

- 有时候去市中心需要在 Ellerslie, Sylvia Park 或 Penrose 转乘火车或另外一辆公交车。
- 更简单的公交车路线 (298) (782) 将这一地区与 Ellerslie 和 Sylvia Park 火车站相连。
- 沿 Ellerslie-Panmure 快速路开往市中心的公交车每 10 分钟一辆，一周 7 天运行 (70)
- (323) 将 Panama Rd 和 Carbine Rd 地区与 Panmure 和 Otahuhu 相连。
- 一周 7 天的频繁的公交车服务每天早 7 点至晚 7 点之间每 15 分钟一辆，沿 Penrose Rd 开往 Royal Oak, Mt Albert Rd 和 Pt Chevalier (66)

第 8 页

把您带到奥克兰全城各地和热门目的地

TamakiLink

新设的 (TamakiLink) 公交车将东海湾地区与 Britomart 相连。

- 一周 7 天每 15 分钟一辆车，直到午夜，连接市中心、Tamaki Drive、St Heliers Bay Rd 全程以及 Glen Innes 车站。
- 使本地居民和外来游客能够更加方便地去东海湾地区的海滩、餐馆和凯利塔顿海洋生物水族馆。
- 连接 Mission Bay, Kohimarama 和 St Heliers 与 Glen Innes 车站，去 Sylvia Park, Middlemore 医院和 Manukau 更加方便。
- 周五和周六午夜之后有从 Britomart 到东海湾地区的加开公交车班次。

20 路

新设的 (20) 公交车连接 St Lukes, Kingsland, Ponsonby 和 Wynyard Quarter。

- 一周 7 天从早 7 点至晚 7 点之间每 15 分钟一辆，此后每 20 分钟一辆。
- 连接奥克兰中心地区的各个夜生活、娱乐和餐饮中心，以及 Kingsland 火车站、Eden Park，还有 St Lukes 购物中心。

781 路

- 新设的 (781) 公交车一周 7 天从早 7 点到晚 7 点之间在奥克兰战争纪念馆和 Newmarket 之间往返运行。
- 把游客们带到纪念馆入口处，在 (InnerLink) (OuterLink) 和通往 Parnell 车站与 Grafton 车站的火车服务之外，为大家又提供了一个前往这一地标性目的地的额外旅行选择。

跨城路线*

新设的公交车服务，穿过地峡但不经过市中心，提供通往其他地区的更多的无须转车的直达路线。这创造了一个从北到南以及从东到西的棋盘式布局，行成一个连接更完美的公交网络。

- 频繁的公交车 (66) 一周 7 天从早 7 点到晚 7 点每 15 分钟一辆从 Pt Chevalier 经 Mt Albert Rd 开往 Sylvia Park。在这个时段之外有间隔时间较长的公交车。
- 频繁的公交车服务 (68) New Lynn 开往 Onehunga，途经 Blockhouse Bay, White Swan Rd, Richardson Rd 和 Hillsborough。一周 7 天从早 7 点到晚 7 点每 15 分钟一辆。在这个时段之外有间隔时间较长的公交车。
- (650) 从 Pt Chevalier 沿 St Lukes Rd, Balmoral Rd, Greenlane, Remuera Rd 和 St Johns Rd 开往 Glen Innes。乘坐这路公交车前往奥克兰动物园和交通与科技博物馆。
- (670) 从 New Lynn 开往 Otahuhu，途经 Avondale, Stoddard Rd, Mt Roskill 和 Onehunga。
- 目前这个阶段对 (OuterLink) 不做变更。*

**奥克兰交通局计划于 2019 年对 St Lukes, Mount Eden, Balmoral 和 Greenlane 地区的跨城公交服务进行评估。*

每 15 分钟一辆直到午夜*

以下路线一周 7 天都将有通往市中心的公交服务往来运行，至少 15 分钟一班，直到深夜。在高峰时段将有更频繁的公交车次：(18) (20) (22) (24) (25) (27) (30) (70) (75) (InnerLink) (OuterLink) (TamakiLink)



*注：

- 一周 7 天从早 7 点至晚 7 点之间至少每 15 分钟一班，此后每 20 分钟一班。
- 在周日，有些公交路线每 15 分钟一班的的服务只到晚 11 点。
- 有些路线在周五和周六晚有更晚一些的车次。请参阅夜班公交车部分。

新的中区公交网络地图

中区的大部分公交车服务将从 2018 年 7 月 8 日周日起调整。奥克兰交通局学校校车服务将于 2018 年第 3 学期开始时变更。网站上提供有更详细的信息，包括时刻表、每路汽车的行车路线地图和公交车站信息：AT.govt.nz/newnetworkcentral

公交车路线编号和字母表示的是什么意思？

- 两位数表示的是车次频繁的公交车服务，一周 7 天从早上 7 点到晚上 7 点至少每 15 分钟一班，例如 75 路
- 在公交车数字之后加一个字母是表示这条主要的频繁公交车路线有两条支线，并代表该辆车要去的地区或主要道路。这些支线的车次间隔时间要比主线的间隔时间更长。(22N) New Lynn, (22R) Rosebank, (24B) Blockhouse Bay, (24R) Richardson Rd, (25B) Blockhouse Bay, (25L) Lynfield, (27H) Hillsborough, (27W) Waikowhai。
- 三位数表示的是一周 7 天从早 7 点到晚 7 点之间至少每 20 到 30 分钟一班的连接公交服务，例如 (105)，或者一周 7 天至少每 60 分钟一班的区域公交车服务，例如 (782) 路，或者高峰时段的公交车，例如 (101)

(见所附的 PDF 格式的地图)

第 11 页

市中心地图

注：Remuera Rd 公交车经过 Newmarket、奥克兰市立医院、Midtown 开到 Wynyard Quarter。从 Remuera Rd 出发的公交车沿 Wellesley St 行驶。开往 Remuera Rd 的公交车沿 Victoria St 行驶。它们不再行经 Parnell 也不再前往 Britomart。

(见所附的 PDF 格式的地图)

第 12 页

乘坐公共交通去医院

(321) 路医院公交车往返于 Britomart 和奥克兰市立医院、Greenlane 诊疗中心、Ellerslie 车站、Otahuhu 和 Middlemore 医院，周一至周五每 20 到 30 分钟一班。

去医院的其它方式有：

奥克兰市医院

- (InnerLink) (70) (75) 公交车提供无须转车的直达服务到市中心、Wynyard Quarter、Ponsonby、Newmarket、Parnell、Remuera Rd、Glen Innes、Ellerslie、Panmure 和 Botany，一周 7 天每 10 – 15 分钟一班。
- Grafton 火车站与 Park Rd 上的奥克兰市立医院相距 500 米。在火车站外，所有的公交车都可以将您载到下一站，停在医院门口。

Greenlane 诊疗中心

- (650) 路公交车从 Pt Chevalier 出发沿 Balmoral Rd 行驶，途经医院，返回时从 Glen Innes 出发沿 St Johns Rd 和 Remuera Rd 行驶。

Middlemore 医院

- 南线和东线列车都在 Middlemore 车站停靠，医院就在路对面。

夜班公交车

新公交网络实施以后，以下公交线路在周五夜里/周六早上和周六夜里/周日早上将有额外的午夜后车次。

这些夜班公交车将取代我们目前的 N26 和 N62 路公交车。目前的 N10 和 N11 路线没有变化。

(18) Great North Rd 和 New Lynn 开往 Henderson

(22R) New North Rd 到 Rosebank

(24B) Sandringham Rd 和 Blockhouse Bay 到 New Lynn

(25L) Dominion Rd 到 Lynfield

(27H) Mt Eden Rd 和 Hillsborough 到 Waikowhai

(30) Manukau Rd 到 Onehunga

(70H) Ellerslie, Panmure 和 Howick 到 Botany

(75) Remuera Rd 到 Glen Innes

(TamakiLink) Tamaki Drive, Mission Bay 和 St Heliers 到 Glen Innes

更多信息请查看您的新公交车时刻表或访问 [AT.govt.nz/nightbus](https://www.at.govt.nz/nightbus)

需要转乘火车或另外一路公交车？

使用奥克兰交通局的 HOP 卡，您不用多花一分钱*

奥克兰交通局对除 SkyBus 之外的所有公交车和火车服务都使用根据区段计费的系统。这意味着您前往您想要去的地方会更方便也更经济，特别是当您转乘不同公交服务的时候。

**当使用奥克兰交通局的 HOP 卡支付车费的时候，您的车费是把整个行程放在一起计算的，这可以包括在 4 小时内乘坐多达 5 次公交车或火车，在各次之间的转乘时间不超过 30 分钟。这样算下来要比每次乘车单独买票便宜得多。*

如欲了解更多信息和查阅奥克兰交通局 HOP 卡的使用条款，请访问 [AT.govt.nz/athop](https://www.at.govt.nz/athop)



文件结束